

華人移民第二代的出走，英文事工的掙扎，幾乎是每間北美華人教會的痛。上篇從當代的文獻，本篇從聖經，來探討華人移民教會牧養第二代所遭遇的困難，問題的原因，以及解決的方法。

移民教會在第一世紀的教會已經存在，並且初代教會就遭遇不同文化群體之間合一的問題。初代教會的主要組成份子為猶太族群。根據使徒行傳的記載，這些信主的猶太人除了有本地的猶太人，還有原本散居世界各地的猶太人。在耶路撒冷教會中，受猶太傳統文化教育、說亞蘭語的本地猶太人，與受希臘文化教育、說希臘話的猶太人之間有了衝突；後者向前者『發怨言，因為在天天的供給上忽略了他們的寡婦』（徒 6:1-6）。

在當時許多散居世界各地，說希臘語言，接受希臘文化的猶太人，在他們的晚年移居耶路撒冷，以便死在那裡，葬在錫安山。他們死後，妻子成為寡婦，沒有人照顧。本來，猶太社會有制度去照顧寡婦和無依無靠的人，但因為這群寡婦只說希臘話，而受到猶太社會的忽略；如今她們信了主，自然要依賴教會的幫助和供給。由於本地的猶太寡婦有猶太社會的調濟，教會很容易忽略了說希臘語的寡婦。另外，使徒們都是希伯來人，自然比較少接觸在教會中講希臘語的群體，特別是當時講希臘語的信徒很可能有分開的崇拜聚會；這也是為什麼說希臘語的寡婦被忽略的原因。

聖經學者指出，當時教會的問題，很可能不單只是忽略了照顧說希臘語的寡婦，而是兩個不同語言和文化背景的同族人，在信仰的相融和合一上發生問題。只說希臘語的猶太人，不僅在語言上與說亞蘭語或希伯來語的本地猶太人有隔閡，其生活方式、思想模式、文化背景必定迥異。

初代教會的問題與今天移民教會的問題有類似之處。第一代的移民如同當時的希伯來人，保留了他們傳統的語言和文化。移民的下一代如同當時說希臘話的猶太人，可能只會說少許父母的語言，卻吸收了大量所生長之國家的文化。兩代之間在語言、文化、教育、思想模式有相當大的差異和隔閡，衝突和張力自然也是不可避免的。

初代教會第一次主要的衝突，因著使徒在說希臘語的猶太基督徒中揀選領袖，讓他們獲得正式的認可，來處理他們群體內部的需要，而化解了緊張關係。當時的耶路撒冷教會，並沒有因此分成兩個教會，一個是講亞蘭語的教會，一個是講希臘語的教會；而是有效地去處理說希臘語的猶太基督徒的抱怨，來確保教會的合一。

今天北美華人教會在牧養第二代時，使徒行傳第六章所帶出的聖經原則是我們可以應用的。首先，我們需要積極、有效地去處理第二代所提出的問題和抱怨，不能用『小孩子不懂事』的態度，置之不理。要尊重他們，聆聽他們的心聲。其次，揀選第二代的領袖，認可他們，給他們權柄。最後，讓第二代的領袖，用他們的方法，去處理他們內部的問題。（下週續）

福樂敦國語堂主日崇拜

主曆二零二一年五月十六日

時間：上午十一時十五分

證道：戴元濤牧師

領詩：吳佩璇姊妹暨敬拜小組 司琴：陳以琍姊妹

宣 召

頌 讚

主的喜樂是我力量

會 眾

讚美!讚美!

每一天我需要祢

牧 禱

戴元濤牧師

歡 迎

戴元濤牧師

證 道

做一個有異象的人

戴元濤牧師

(尼希米記 1:1~2:18)

報 告

戴元濤牧師

三 一 頌

祝 禱

戴元濤牧師

『蒙愛』大家庭消息

二零二一年五月十六日

- 下主日(5/23)是聖餐主日，請弟兄姊妹在家中自備聖餐的餅(無酵餅)和杯(葡萄汁)，一同記念救主耶穌捨己的愛。
- 我們摯愛的劉華梁主任牧師計劃退休!感謝他在 FECC 超過 30 年的奉獻和忠心的服事。董事會已經成立了一個聘牧委員會，以尋找劉牧師的繼任者，訂定候選人資格及合適人選。請代禱求神引領。
- 感謝神!我們的青年事工主任 Jeff 和 Brittany 於 5/15 舉行了婚禮，願主賜福一對新人永結同心，主愛滿溢!
- FECC「會員班」訂於 5/23(下主日)於線上舉行，凡年滿 18 歲或以上，是受洗禮的基督徒並已在本教會聚會，且願對教會有委身承諾者，歡迎參加成為教會會員，會員於教會會員大會中享有投票權及被選舉權。請向堂會牧師報名。
- 愛心奉獻:** 印度近日遭受第二波新冠疫情嚴重衝擊，每日新增感染個案持續加增，此次聯會募款目標為 \$75,000，日期由 2021/5/9-6/7。支票抬頭請填「FECA」，在 memo 欄註明「COVID Relief India Region」(郵寄地址：2617 West Beverly Blvd., Montebello, CA 90640)，或上網 <https://www.feca.org/donation> 參與電子捐款，選項：COVID Relief: India Region。查詢詳情，請電郵 Edwin Leung (edwin.leung@feca.org)。請禱告記念印度。
- 感謝神!美國疫情逐漸降溫。最高法院裁定允許教會實體敬拜，因此蒙愛羅省基督教會已經於三月份恢復實體崇拜，歡迎弟兄姊妹參加。相關規定如下：
 - 嚴格遵守 CDC 衛生機構指南:戴口罩、洗手、保持安全距離、提供洗手液、按指示牌出入、坐位登記，以防萬一有人染疫可以即時通知。
 - 主日崇拜將繼續在教會 YOUTUBE 直播，以幫助無法或尚未預備好參加實體敬拜的弟兄姊妹。
 - 不傳遞奉獻袋、不發紙本程序單、目前不提供午餐。奉獻請使用 Venmo、tithe.ly 或銀行付款。
 - 主日學、禱告會、團契、門徒訓練等，仍繼續於線上進行。
- 蒙愛羅省基督教會就近日反亞裔襲擊及仇恨事件之聲明:請至教會網站 fecc.us 瀏覽。
- 教會財務:** 感謝弟兄姊妹顧念神家的需要獻上金錢

- 國語堂晨間敬拜部招募新團員:領唱、音控、錄影，投影片播放、影音製作、樂器、文宣。歡迎對敬拜讚美服事有感動的弟兄姊妹請上網報名 <https://feccworship.com/報名/>
- 查經班:每週一早上 10-11 點，以 ZOOM 形式，歡迎弟兄姊妹參加的。現在正在查創世紀。此班由徐天和 Grace Chen 帶領。Zoom ID:896 2504 2213, Password:444777.
- 晨間堂 2021 第二季度的主日學:
 - 《摩西五經》:** 摩西五經是整本聖經的基礎，神救恩計劃的藍圖。從創世到以色列國建立，摩西五經以一個民族的經歷，作為全人類生命旅程的見證，闡述了神與人之間的生命連接，並透過聖約、節期、安息等，顯明神對人的心意。
老師：譚鳴鳳傳道、譚興國弟兄、尹洪湛弟兄、劉智文弟兄
 - 《實踐智慧人生》:** 人作為受造物，要明白人生的意義，先要從認識創造主開始。人生的滿足，是不能離開創造的主宰而存在的。詩歌智慧書收集了以色列人歷代尋求神、處己及處人的經驗，激勵人追求合神心意的生活態度和行為，實踐智慧人生。
老師：徐天傳道、鄭敏吉弟兄、熊燕琳姊妹、周幼梅姊妹

國語午間堂崇拜

- 「朝聖之路」講道系列以上行之詩〈詩篇 120 到 134 篇〉為主題，藉著以色列百姓往耶路撒冷朝聖的路上，所表達對上帝的感恩、渴慕，以及努力向上行的心志，邀請弟兄姊妹繼續與耶穌同行，進入永恆的豐富。下週主題:詩篇 126 篇。
- 你了解聖靈的洗與聖靈充滿是什麼，或是二者之間的區分嗎？今天開始成人主日學將分三次討論，歡迎弟兄姊妹參加。
- 午間堂 2021 第二季主日學:
 - 讀經班—鼓勵弟兄姊妹繼續按每日二章的進度進行。
 - 「聖靈的大能」—熊天牧師
 課程目的:
 - 根據聖經探討基督徒的得救和生活與聖靈的關係。
 - 瞭解近代靈恩運動背景，明白聖靈充滿的教訓及各種恩賜的應用的原則。
 - 親身更深地體驗聖靈的恩典所帶來的生命改變,並切實地事奉主
上課方式: Zoom Meeting (ID: 883 5459 5770) 時間:每主日 9:30-10:30am LINK:<https://us02web.zoom.us/j/88354595770>。
- 肢體代禱:** 1)求神醫治張立明弟兄的疼痛與擺脫藥癮的掙扎。2)天氣多變，請為長者們的身心靈代禱。

	年初至 4/30/2021				
	實際收入	預算	方差	實際支出	入不敷出
經常費	\$446,575	\$675,508	-\$228,933	\$578,941	-\$132,366

*教會設施使用回饋未包括在經常費內

喜瑞都堂會消息

- 喜瑞都兒童部 Zoom 線上主日學課程，每主日上午 11:30-12:30am! 盼望看到我們的孩子們通過在神的話語中相互團契而一起成長，成為一個信仰社區! 我們期待與大家見面!

福樂敦堂會消息

二零二一年五月十六日

2121 East Wilshire Ave., Fullerton, CA 92831 TEL: 714.451.6226

1. **本週經句:**倘若這人與那人有嫌隙，總要彼此包容，彼此饒恕；主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人。
(歌羅西書 3:13)
2. **為水而走 (6K for Water):**非洲許多地方缺乏現代化的取水和濾水系統，居民平均需徒步行走 6 公里，到水源地去取水。許多未成年、家境貧窮的孩子，為了分擔家務，捨棄學業，幫家裡汲水。但取來的常是不乾淨的髒水，許多人因此患病，甚至早逝。讓我們關注非洲水資源，將愛送到非洲。有意參與這項活動者，請上網 <http://tiny.cc/2021FECC6K> 報名。FECC-Fullerton 的弟兄姐妹將在 5 月 22 日上午 8:00 在 Craig Regional Park 一起為水而走。集合地點是公園內 Lot G, Shelter 5，我們將環繞公園健行約 50-60 分鐘。歡迎大家一起參與。
3. **會員班**訂於 5 月 23 日在線上舉行，有意成為教會會員者請洽各團契團長或斯威仁弟兄。

國語堂

1. **活潑的生命:**2021 年 7-12 月靈修材料《活潑的生命》，半年 \$36，請向各團契團長訂購，5/23 截止。
2. **第二季主日學課程『哥林多前書』**於 4/4 9:30 開始，老師是王莉莉姐妹。哥林多前書討論教會中屬靈的與道德的許多難處，顯示教會在一個墮落的社會中所面對的挑戰，使徒保羅對此提出了「神的標準」與神審判的真實性，指示基督徒行為準則的最高層面是“凡事為榮耀神而作”(10:31)。本書討論的問題相當多，包括教會紛爭，信徒間的訴訟，婚姻問題，方言，以及身體復活的教義等。歡迎大家一起來學習。Zoom ID: 859 068 3178。Passcode: 2121。
3. **油畫工坊:**為慶祝母親節和父親節，5 月 29 日週六下午 2:00~4:30 有油畫工坊，專業老師指導，大人小孩都歡迎參加，工本費每人 \$25，所有收入將用於改善大堂設備。
4. **禱告會:**歡迎每週三晚 7:30 的教會禱告會，讓我們舉起聖潔的手，一起來為國家，教會，宣教士以及彼此的需要代禱。
5. **肢體代禱:**求神保守林麗珠姊妹的母親、陳以琍姊妹的母親、黃珊珊姊妹的父母、田定宇弟兄的父親，醫治他們的軟弱，賜屬天平安給他們和家人。

義橡園堂會消息

3193 Rochester Rd, Troy, MI 48083 Tel: (248) 828-3045

1. **本週背經進度:**謹守訓言的，必得好處；倚靠耶和華的，便為有福。(箴言 16:20)
本週禱讀進度:5/17 詩篇 92; 5/18 詩篇 93; 5/19 詩篇 94; 5/20 詩篇 95; 5/21 詩篇 96
2. 「**國家禱告會**」每週一到週六，早上十一點開始十二點結束。週日九點四十五分開始;教會禱告會:每週二晚上 8:00 邀請弟兄姊妹一起來參與。甚願禱告的聲音化為馨香之祭，直達神的居所。
3. **會員班:**我們將在 5/16 (週日) 2-4pm 舉行會員班，如果你是基督徒，並且在蒙愛教會超過半年時間，願意委身成為蒙愛教會會員，請向你的團長報名。

東蘭萃堂會消息

2300 Lake Lansing Rd, Lansing, MI 48912。

1. **歡迎:**感謝神的保守，讓我們可以回到教會參與實體聚會!週六崇拜聚會時間更改為早上十點，線上仍有崇拜直播，YouTube 頻道網址:<https://www.youtube.com/channel/UCtDRjEpQA1iipnohBb3mm7g> 歡迎每一位與我們一起同心敬拜!
2. **晨禱會:**每週二早上 9:30，歡迎所有禱告勇士來參加，一同為我們的教會與弟兄姊妹的需要來守望。欲參加者，請向 Jessie 傳道聯繫。
3. **活潑的生命:**2021 年下半年的靈修材料「活潑的生命」開始訂購，每月 \$6，共 \$36。請向 Jessie 傳道登記訂購及繳費，截止日期為 5/23。
4. **週五團契查經:**「祢的話是我腳前的燈，是我路上的光。」(詩 119:105) 每週五晚上 7:30-9:30 有團契查經聚會，歡迎一同來查考約翰福音，領受生命之道。因疫情緣故，我們將有線上查經，團契活動詳情請洽邢燕燕姊妹。
5. **肢體代禱:**1)為斯琴姊妹的身體得著全然的醫治禱告。2)為弟兄姊妹們的健康，不受到病毒感染禱告。

粵語堂

二零二一年五月十六日

1. 為提供訓練在 ZOOM 平台上作教導或帶領查經的操作技巧，現訂於 5 月 20 日星期四晚八時卅分至九時卅分，由 Henry To 教導，懇請有意接受培訓的會眾，請屆時登入 Zoom 會議 ID 362-557-8098；PW: 3223616。
2. 下主日為實體聖餐崇拜，期望大家安心來教會聚會，我們同時亦提供實時網上的轉播，若大家未能回到教會，懇請大家事前家中預備聖餐的餅和葡萄汁，在聖餐進行時可以一同領用聖餐，記念救主恩惠。崇拜時間不論實體崇拜或網上轉播均主日早上十一時十五分開場，敬希會眾垂注。
3. 下主日下午二時將有同工會議，請各同工預留時間登入 Zoom 會議 ID 362-557-8098；PW: 3223616。
4. 愛心奉獻：印度近日遭受第二波新冠疫情嚴重衝擊，每日新增感染個案持續加增，此次聯會募款目標為 \$75,000，日期由 2021/5/9-6/7。支票抬頭請填「FECA」，在 memo 欄註明「COVID Relief India Region」（郵寄地址：2617 West Beverly Blvd., Montebello, CA 90640），或上網 <https://www.feca.org/donation> 參與電子捐款，選項：COVID Relief: India Region。請禱告記念印度。
5. 懇請大家同心記念教會財赤截至 4/30 已達-\$132,367.00，由於疫情不會傳遞奉獻袋，請有感動的肢體在聚會後自行把奉獻投進奉獻箱內。
6. 5/23 主日崇拜服事人員~ 講員：魏金泉牧師；主席：Sherry，領詩：Kathy；司琴：Katherine；電腦投影：李廣宗；音響：Patrick，錄像：Fred；招待：Peter

英語堂

1. 週三晚 8:00-9:30 在本教會禱告室舉行成人禱告會。
2. 青少年團契(CREW)每週五晚八時在喜瑞都教會舉行，請家長鼓勵孩子邀請朋友參加。
3. 英語堂大專及職青團契聚會詳情如下：
 - 大專團契 College (週五晚 7:45)，請聯絡 Adam Wong (ahwong17@gmail.com)
 - 職青團契 Drawful (每週四晚 7:00)，請聯絡 Pastor Leonard Tan (ltan@fecc.us)
 - 職青團契 Ohana (每週五晚 7:45)，請聯絡 Jessica Lee (jessicaturtle@gmail.com)



羅省基督教會聯會 羅省基督教會聯會

結合靈修、宣教和社關之聯合事工

2021 年「聯會」主題：建立使命教會：職場宣教使命

二零二一年五月十六日

1. 「聯會」宣教及社關事工救助印度第二波新冠疫情愛心募款
印度近日遭受第二波新冠疫情嚴重衝擊，每日新增感染個案持續高達 40 萬宗，死亡人數每日逾 3,500 人。「聯會」會員教會共同支持在印度的六個事工。我們與各宣教士及機構領導層緊密聯絡，得知當地急需大量救援物資，包括：當地醫院需要疫苗及製氧機、貧窮家庭殯葬費資助、以及封閉社區及孤兒院食物供應等。此次募款目標為 \$75,000，日期由 2021 年 5/9 至 6/7。支票抬頭請填「FECA」，在 memo 欄註明「COVID Relief India Region」（郵寄地址：2617 West Beverly Blvd., Montebello, CA 90640），或上網 <https://www.feca.org/donation> 參與電子捐款，選項：COVID Relief: India Region。查詢詳情，請電郵 Edwin Leung (edwin.leung@feca.org)。請禱告記念印度。
2. 歡迎參加 2021 年世界宣明會「環球六公里為水齊邁步」活動
感謝弟兄姊妹熱烈參與和支持！至 5/11 統計，五支教會隊伍共有 372 人報名參加，籌得款項 \$36,312，幫助 726 人得到潔淨水資源。請繼續努力完成善舉！
活動簡介：請瀏覽「聯會」網頁 www.feca.org 活動日期：5/22 (週六)
網上報名及捐款：（留意區分英文大小寫）
格蘭岱爾羅省基督教會：tiny.cc/2021FECEG6K
聖迦谷羅省基督教會：tiny.cc/2021FECSGV6K
蒙愛羅省基督教會：tiny.cc/2021FECC6K
鑽石崗羅省督基督教會：tiny.cc/2021FECDB6K
亞凱迪亞羅省基督教會：tiny.cc/2021FECAR6K
報名費：成人 \$50.00 / 少年（18 歲以下）\$25
3. 「聯會」理事會會議
將於 5/18 (週二) 晚上在線舉行。請弟兄姊妹禱告記念，求神親自帶領整晚會議。

四月結存

	格蘭岱爾	聖迦谷	蒙愛 FECC	鑽石崗	亞凱迪亞
04/21 結存	(9,552)	74,093	(36,100)	(10,939)	17,293
01-04/21 結存	(29,430)	181,272	(132,366)	(42,545)	(26,859)